

## Boletín CRA

### Entrevista a Benedetti

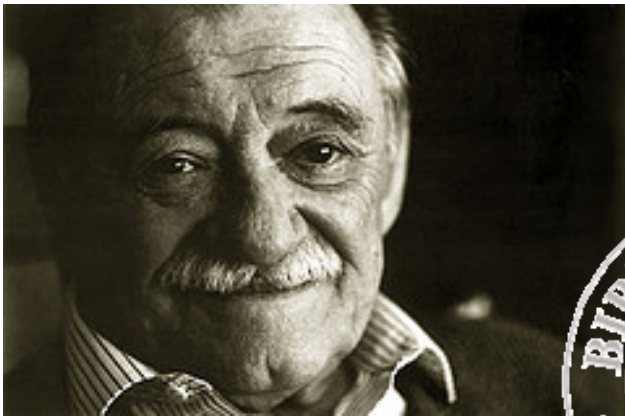


Foto: euphoryc\_syl



Recordando a **Mario Benedetti** (1920-2009), el inolvidable escritor uruguayo que acaba de dejarnos. De nombre italiano y muy literario, Mario Orlando Hardy Hamlet Brenno Benedetti Farrugia se crió principalmente en Montevideo. Durante su vida, trabajó en diversos medios de prensa y se comprometió con movimientos de la izquierda uruguaya. En 1973, un golpe de Estado lo obliga a partir durante diez años exiliado: Benedetti pasó por Argentina, Perú, España o Cuba. Incesantemente, fue publicando una obra consistente que incluye poesía, ensayo, novela o teatro.



**Boletín CRA:** ¿De joven, cuál fue su principal influencia?



**Benedetti:** La primera influencia para mí, que fue fundamental, fue el poeta argentino Baldomero Fernández Moreno, que no ha sido después muy reconocido. Fue importante para mí porque lo que se escribía en aquella época en el Río de la Plata era una literatura hermética, misteriosa, que a los lectores les pasaba por arriba. No llegaban a entender bien esa literatura tan esotérica. Yo decía: no puedo escribir lo que están escribiendo mis contemporáneos; yo no quiero escribir esa literatura, sino la que se me entienda. Esta fue mi primera influencia. La que me hizo entender que yo podía hacer una literatura sencilla y que fuera literatura.<sup>1</sup>



**Boletín CRA:** ¿De dónde le viene la inspiración?



**Benedetti:** Para mí escribir siempre fue una necesidad. Si te digo que empecé a escribir a los siete años... A veces escribo con más urgencia. Y si veo que durante meses no escribo me angustio... Escribir ordena a uno dentro de sí mismo. De repente estoy meses sin escribir, y de pronto aparece, *plaf*, ahí está, vuelve la escritura. Aparecen de golpe, con sus títulos y todo, con la división de capítulos. Pienso que eso le pasa a todos los escritores, que un nuevo libro les surge como un secreto que se revela...<sup>2</sup>



**Boletín CRA:** ¿Siempre tuvo éxito publicando?



**Benedetti:** Recuerdo que de mis dos primeros libros no vendí ni un ejemplar, nada, y las ediciones me las había pagado yo. Mi primer libro de éxito –un éxito relativo, en realidad, porque la edición era muy limitada– fue *Poemas de oficina*. Ese fue el primer título mío que se vendió más o menos bien.<sup>3</sup>

**Boletín CRA:** En ese sentido, ¿cómo explica el éxito de su poesía?



**Benedetti:** Para mí es un misterio. Pienso que por un lado puede ser porque mis poemas son bastante sencillos, bastante claros, y eso es algo que se convirtió en una obsesión para mí: la sencillez.<sup>4</sup>

**Boletín CRA:** A ¿Y cuál es la especificidad de la poesía?



<sup>1</sup> Entrevista a Benedetti "La Globalización es la agonía sin fin de la esperanza", Radio Nederland, 21 de junio de 2007.

<sup>2</sup> "La melancolía de Benedetti". Madrid, *El País*. 24 de mayo de 2008.

<sup>3</sup> *Ibid.*

<sup>4</sup> *Ibid.*



**Benedetti:** Yo creo que la poesía tiene un privilegio. A través de los poemas pasa la historia de nuestros pueblos. Si uno mira hacia atrás recuerda a Homero, Virgilio, Dante. Es más difícil recordar a los prosistas. Los poetas – no aquellos clásicos– tienen menos presiones de editores, de sectores políticos y sociales y están más libres para opinar sobre lo que pasa a su alrededor. A través de ellos es más fácil detectar el desarrollo de la humanidad.<sup>5</sup>



**Boletín CRA –** ¿Cuál es la diferencia entre escribir un poema y un cuento?



**Benedetti –** Un poema lo puedo escribir en un avión, durante un fin de semana o mientras espero al destino, en cambio un cuento me puede llevar años. El volumen de *Montevideanos*, por ejemplo, demoré dieciocho años en terminarlo, y sin embargo es un género que me gusta mucho. El cuento no admite fallas, se construye palabra por palabra, cada una tiene que tener su rol, y los finales son muy importantes.<sup>6</sup>



**Boletín CRA –** ¿Y las novelas?

**Benedetti –** Me cuestan menos que los cuentos, aunque para escribir una novela se necesita un tiempo libre, porque no se pueden escribir diez páginas hoy y veinte a los dos años. La novela es un mundo que uno inventa y hay que sumergirse en ese mundo, en sus personajes... Si a mí me dejaran tranquilo podría escribir más novelas.<sup>7</sup>



**Boletín CRA –** ¿Cómo se explica el éxito de *La tregua*?

**Benedetti –** Es que *La tregua* fue llevada al cine, fue finalista para un Oscar, se hicieron adaptaciones para la televisión, el teatro, la radio... Hubo mucha cosa que ayudó, lo que de todos modos es un misterio para mí, porque tampoco creo que sea mi mejor novela. Para mí *La borra del café* es mucho mejor, pero ahí entran otros factores: la gente la tomó como una novela de amor, y aunque es también una novela de amor, no es lo principal. En cuanto a *Gracias por el fuego*, también fue llevada al cine y fue finalista del premio Seix Barral. Pienso que eso le dio un empujoncito extra.<sup>8</sup>



**Boletín CRA –** Para cerrar, coméntenos cómo ve la situación de la poesía hoy.

**Benedetti –** En general se lee menos. La poesía ha debido ganar su espacio a contrapelo. Pero cuando lo obtiene, se queda. Es muy difícil que un lector tocado por la poesía abandone el género.<sup>9</sup>



<sup>5</sup> [La Nación Line](#), *Suplemento Cultura*, 21 de marzo de 2001.

<sup>6</sup> "Benedetti: El escritor", Clarín.com. Entrevista realizada al año 2000.

<sup>7</sup> Ibid.

<sup>8</sup> Ibid.

<sup>9</sup> [La Nación Line](#), *Suplemento Cultura*, 21 de marzo de 2001.